

Distr.: General
22 February 2019
Arabic
Original: English

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



منتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات
الدورة الرابعة عشرة
٦-١٠ أيار/مايو ٢٠١٩
البند ٩ من جدول الأعمال المؤقت*
الصندوق الاستئماني لمنتدى
الأمم المتحدة المعني بالغابات

الصندوق الاستئماني لمنتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات

مذكرة من الأمانة العامة

موجز

تتناول هذه المذكرة التبرعات المقدمة إلى الصندوق الاستئماني لمنتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات ونفقاته لعام ٢٠١٨. ويُؤوّه، مع الامتنان، بالتبرعات السخية المقدمة إلى الصندوق من البلدان المانحة. فلولا هذه التبرعات، لما أمكن تنفيذ العديد من الأنشطة التي صدر بها تكليف.

وقد أعدت هذه المذكرة عملاً ببرنامج العمل الرباعي السنوات لمنتدى للفترة

٢٠١٧-٢٠٢٠.



الرجاء إعادة استعمال الورق

* E/CN.18/2019/1

110319 040319 19-02646 (A)



أولا - مقدمة

١ - في قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٣٣/٢٠١٥ بشأن الترتيب الدولي المتعلق بالغابات لما بعد عام ٢٠١٥، حثت الدول الأعضاء في المنتدى الحكومات المانحة والمنظمات، بما فيها المؤسسات المالية، والجهات الأخرى القادرة، على تقديم تبرعات للصندوق الاستئماني لمنتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات. وتماشيا مع برنامج العمل الرباعي السنوات للفترة ٢٠١٧-٢٠٢٠، تقدم أمانة المنتدى إلى المنتدى في كل دورة من دوراته تقريراً عن عمليات الصندوق، يشمل بياناً بحجم التبرعات ومصدرها مشفوعاً بوصف للطريقة التي أنفقت بها تلك الأموال. والجدير بالذكر أن الغرض من تقديم هذه المذكرة هو الاطلاع. والأرقام الواردة في هذه الوثيقة لم تخضع للمراجعة، وبالتالي فهي تمثل مبالغ تقديرية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨.

٢ - وتبين هذه المذكرة التبرعات المقدمة إلى الصندوق الاستئماني والأنشطة التي مولها في عام ٢٠١٨. وقد نُفذت الأنشطة عملاً بقراري الجمعية العامة ٢٨٥/٧١ بشأن خطة الأمم المتحدة الاستراتيجية للغابات للفترة ٢٠١٧-٢٠٣٠، و ٩٨/٦٢ بشأن صك الأمم المتحدة المتعلق بالغابات، وقرارات المنتدى، بما في ذلك قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٣٣/٢٠١٥ وقراره ٤/٢٠١٧ بشأن برنامج العمل الرباعي السنوات.

ثانيا - التبرعات المقدمة إلى الصندوق الاستئماني

٣ - في عام ٢٠١٨، قدمت خمسة بلدان مانحة تبرعات سخية إلى الصندوق الاستئماني دعماً لولايات المنتدى ودوراته وأنشطته بين الدورات وعمله وعمل أمانته (انظر الجدول ١). وبلغ مجموع التبرعات المقدمة إلى الصندوق ١٣٣ ٦٨٥ دولاراً تشمل تكاليف دعم البرامج. وما كان من الممكن الاضطلاع بالأنشطة الأساسية للمنتدى لولا هذه التبرعات التي يُنَوّه بها هنا مع الامتنان.

الجدول ١

التبرعات المقدمة إلى الصندوق الاستئماني لعام ٢٠١٨

(بدولارات الولايات المتحدة)

المجموع	الجهة المتبرعة
١٩٧ ٩٩٢	الصين ^(أ)
٦٣ ٤٨١	فنلندا ^(ب)
٢١ ٤٨٠	جمهورية كوريا
١٠٢ ١٨٠	الاتحاد الروسي
٣٠٠ ٠٠٠	الولايات المتحدة الأمريكية
٦٨٥ ١٣٣	مجموع التبرعات
٢٣٠ ١١٤٤	الرصيد الافتتاحي في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٨
٢ ٩٨٦ ٢٧٧	المجموع الكلي

(أ) خصص المبلغ الذي تم التبرع به لأنشطة تنمية القدرات المتصلة بالشبكة العالمية لتيسير التمويل الحرجي. وقدمت الجهة المانحة إلى أمانة المنتدى تبرعا عينيا في شكل تمويل لوظيفة موظف برامج مبتدئ.

(ب) خصص المبلغ الذي تم التبرع به لتغطية تكاليف سفر المشاركين من البلدان النامية في الدورة الرابعة عشرة للمنتدى، وسفر الخبراء من البلدان النامية للمشاركة في الأنشطة التدريبية للشبكة العالمية لتيسير التمويل الحرجي، ودعم أنشطة الشبكة في مجال الاتصال.

ثالثا - نفقات الصندوق الاستئماني لعام ٢٠١٨

٤ - مثل سفر الممثلين والخبراء من البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية نسبة ٤٦ في المائة من مجموع النفقات خلال عام ٢٠١٨. وبلغت نفقات وظائف الأمانة العامة الممولة من الموارد الخارجة عن الميزانية ٢١ في المائة من مجموع النفقات في عام ٢٠١٨. ويرد في الجدول ٢ والشكل مزيد من المعلومات عن نفقات الصندوق الاستئماني.

الجدول ٢

نفقات الصندوق الاستئماني لعام ٢٠١٨

(بدولارات الولايات المتحدة)

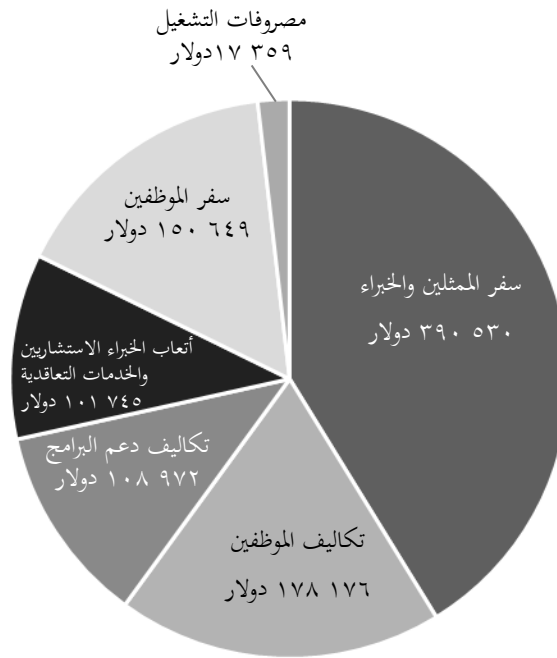
النفقات	المجموع
تكاليف الموظفين ^(أ)	١٧٨ ١٧٦
أتعاب الخبراء الاستشاريين والخدمات التعاقدية ^(ب)	١٠١ ٧٤٥
سفر الممثلين والخبراء	٣٩٠ ٥٣٠
سفر الموظفين	١٥٠ ٦٤٩
مصرفات التشغيل ^(ج)	١٧٣ ٥٩
المجموع الفرعي	٨٣٨ ٤٥٩
١٣ في المائة من تكاليف دعم البرامج	١٠٨ ٩٧٢
المجموع	٩٤٧ ٤٣١

(أ) تشمل الوظائف الممولة من الموارد الخارجة عن الميزانية، واستئجار أماكن المكاتب، ومعدات تكنولوجيا المعلومات، وغيرها من المصروفات المتصلة بالموظفين.

(ب) تشمل تكاليف سفر الخبراء الاستشاريين.

(ج) تشمل تكاليف خدمات المؤتمرات ورسوم خدمات برنامج الأمم المتحدة الإنمائي والوظائف والرسوم المصرفية.

نفقات الصندوق الاستئماني في عام ٢٠١٨



٥ - خلال عام ٢٠١٨، استُخدمت الأموال الخارجة عن الميزانية لاستكمال الأموال من الميزانية العادية (البرنامج ٧: الشؤون الاقتصادية والاجتماعية، والبرنامج الفرعي ٨: الإدارة المستدامة للغابات). وكانت هذه التبرعات بالغة الأهمية في تمويل جزء كبير من أنشطة برنامج عمل أمانة المنتدى في عام ٢٠١٨، بما في ذلك ما يلي:

(أ) **تزويد الأمانة بالموظفين** - من أجل تنفيذ الأنشطة التي صدر بها تكليف، تم تمويل وظيفة برتبة ف-٣، من الموارد الخارجة عن الميزانية باستخدام موارد غير مخصصة في معظمها من الصندوق الاستئماني. وفي عام ٢٠١٩، يتوقع أن تقوم وظيفة برتبة ف-٣ ووظيفة من فئة الخدمات العامة برتبة خ ع-٦ من الموارد الخارجة عن الميزانية؛

(ب) **سفر الممثلين والخبراء** - قُدمت المساعدة لأغراض السفر لتيسير مشاركة ممثلي وخبراء البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية في الاجتماعات ذات الصلة بالمنتدى خلال عام ٢٠١٨. وشملت تلك الاجتماعات الدورة الثالثة عشرة للمنتدى التي عقدت في مقر الأمم المتحدة في نيويورك في الفترة من ٧ إلى ١١ أيار/مايو ٢٠١٨ واجتماعات ما بين الدورات، بما في ذلك "المؤتمر الدولي: العمل على نطاق القطاعات لوقف إزالة الغابات وزيادة مساحة الغابات - من الطموح إلى العمل" الذي نظّمته الشراكة التعاونية في مجال الغابات في روما في الفترة من ٢٠ إلى ٢٢ شباط/فبراير ٢٠١٨، والحدث الذي عقد في مقر الأمم المتحدة في ٨ تموز/يوليه ٢٠١٨، قبل دورة المنتدى السياسي الرفيع المستوى المعني بالتنمية المستدامة؛

(ج) **سفر الموظفين** - استُخدمت موارد الصندوق لتكملة الأموال المخصصة من الميزانية العادية لتغطية تكاليف سفر موظفي أمانة المنتدى الذين شاركوا في المناسبات الرئيسية ذات الصلة بالغابات على الصعيدين الدولي والحكومي الدولي، بما في ذلك الاجتماعات المتصلة بالشراكة التعاونية في

مجال الغابات والمنظمات الأعضاء فيها، وحلقات عمل تنمية قدرات الشبكة العالمية لتيسير التمويل الحرجي، واجتماعات أفرقة الخبراء ذات الصلة بعمل الشبكة، والرصد والتقييم والإبلاغ، والتنسيق الإقليمي، وتبرع المجموعات الرئيسية؛

(د) **الخدمات التعاقدية، وخدمات المؤتمرات، ومصروفات التشغيل** - خلال ٢٠١٨، استخدمت الأموال الخارجة عن الميزانية لتغطية تكاليف فرادى المتعاقدين، وخدمة المؤتمرات، ورسوم خدمات برنامج الأمم المتحدة الإنمائي والرسوم المصرفية المتصلة باجتماعات أفرقة الخبراء التي تعقد خارج مقر الأمم المتحدة؛

(هـ) **الاستعانة باستشاريين وخبراء تقنيين لدعم أنشطة المنتدى** - في عام ٢٠١٨، استخدمت موارد خارجة عن الميزانية من الصندوق الاستئماني للاستعانة باستشاريين وخبراء تقنيين في إطار الأعمال التحضيرية للدورة الرابعة عشرة للمنتدى، واجتماعات أفرقة الخبراء، وأنشطة الرصد والتقييم والإبلاغ، وأنشطة الشبكة العالمية لتيسير التمويل الحرجي وغيرها من الأنشطة الصادر بها تكليف.

رابعاً - الإنجازات والنتائج

٦ - تُعزى الإنجازات والنتائج التالية إلى التبرعات المقدمة إلى الصندوق الاستئماني:

(أ) انعقاد الدورة الثالثة عشرة للمنتدى بنجاح، وهي أول دورة سياساتية من نوعها، في إطار إعادة هيكلة الصيغة الجديدة، وركزت على مسائل منها الإدارة المستدامة للغابات، والاستراتيجيات الرامية إلى تعزيز تنفيذ الخطة الاستراتيجية، والأولويات المواضيعية ذات الصلة بالموضوع السنوي، واستعراضات المنتدى السياسي الرفيع المستوى المعني بالتنمية المستدامة لعام ٢٠١٨. وكان من الإجراءات الرئيسية التي اتخذها المنتدى في دورته الثالثة عشرة اعتماداً استراتيجية الاتصال والتوعية التابعة لخطة الأمم المتحدة الاستراتيجية للغابات للفترة ٢٠١٧-٢٠٣٠؛ والاتفاق على شكل وتاريخ تقديم التقارير الوطنية الطوعية بشأن التقدم المحرز في تحقيق الأهداف العالمية المتعلقة بالغابات؛ واعتماد المبادئ التوجيهية لتشغيل الشبكة العالمية لتيسير التمويل الحرجي؛ والتبرعات المقدمة من المنتدى إلى المنتدى السياسي الرفيع المستوى المعني بالتنمية المستدامة في عام ٢٠١٨؛ والأعمال التحضيرية المتعلقة باستعراض المنتدى السياسي الرفيع المستوى في عام ٢٠١٩؛

(ب) استخدام موارد الصندوق لتكملة الأموال المخصصة من الميزانية العادية للأمم المتحدة، وحساب الأمم المتحدة للتنمية، وبرنامج الأمم المتحدة العادي للتعاون التقني من أجل تمويل أنشطة الشبكة العالمية لتيسير التمويل الحرجي، التي تبني القدرة على تعبئة التمويل الحرجي من أجل الإدارة المستدامة للغابات في البلدان التي يجرب فيها هذا النهج؛

(ج) استخدام تمويل من الصندوق الاستئماني لتغطية نفقات الموارد البشرية اللازمة لتنفيذ الأنشطة المتعلقة بالرصد والتقييم والإبلاغ، بما في ذلك الأعمال الجارية المتعلقة بوضع مجموعة أساسية عالمية من المؤشرات المتصلة بالغابات وإعداد مذكرات توضيحية لتقديم التقارير الوطنية الطوعية إلى المنتدى؛

(د) تنفيذ الاحتفال باليوم الدولي للغابات في عام ٢٠١٨، من خلال مناسبات خاصة في المقر والاضطلاع بأنشطة منها حملات عبر وسائل التواصل الاجتماعي، باستخدام موارد الصندوق الاستئماني؛

(هـ) استخدام موارد من الصندوق الاستئماني أيضا لدعم سفر أعضاء المكتب وممثلين وخبراء من البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية للمشاركة في اجتماعات المنتدى وفي دورته الثالثة عشرة؛

(و) لا يزال الصندوق الاستئماني يشكل مصدر تمويل بالغ الأهمية لإكمال الملاك الوظيفي اللازم لأمانة المنتدى التي هي أصغر شعبة في إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية. ويمول الصندوق حاليا مرتب موظف واحد في الأمانة برتبة ف-٣، من الموارد الخارجة عن الميزانية.

خامسا - التبرعات العينية

٧ - تود أمانة المنتدى أن تعرب عن امتنانها لحكومي الصين واليابان لتمويلهما وظيفتي موظفين فنيين مبتدئين في عام ٢٠١٨. وقد اضطلع كلا الموظفين بدور هام في دعم تخطيط وتنظيم الاجتماعات المتصلة بالمنتدى، ولا سيما في الأنشطة المتصلة بتنمية قدرات الشبكة العالمية لتيسير التمويل الحرجي والأنشطة المتعلقة بالرصد والتقييم والإبلاغ لدى المنتدى.

سادسا - الأولويات والتحديات

٨ - تزايدت ولايات المنتدى ومخرجاته باطراد منذ إنشائه. وقد أبرزت الموارد البشرية والمالية التي تحتاجها الأمانة من أجل دعم المنتدى ودوله الأعضاء، وأُقرت في القرارات، ومنها قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٣٣/٢٠١٥.

٩ - وما فتئت الشبكة العالمية لتيسير التمويل الحرجي منذ إنشائها في أيار/مايو ٢٠١٥ تقوم، في المرحلة التجريبية من تنفيذ عملها، بالمساهمة في تصميم الاستراتيجيات الوطنية للتمويل الحرجي. وفي عام ٢٠١٨، ساعدت الشبكة ١٣ بلدا في تعبئة الموارد المالية والحصول عليها وتعزيز الاستخدام الفعال للموجود منها. ويتمثل أحد التحديات الرئيسية الباقية في حشد موارد كافية تسمح بتوسيع نطاق أنشطة الشبكة. وعلاوة على ذلك، فإن إنشاء مركز تبادل معلومات التابع للشبكة متوقف كليا على التبرعات، ومن ثم فسيطلب معيار تصميمه، باستخدام نهج تدريجي، تعبئة موارد كافية أيضا.

١٠ - وقد حدث انخفاض كبير في السنوات الأخيرة في مستوى التبرعات المخصصة لتمويل سفر ممثلي وخبراء البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية للمشاركة في الاجتماعات ذات الصلة بالمنتدى. وهذا يشكل تحديا خطيرا لأمانة المنتدى في إطار الجهود التي تبذلها لتيسير التمثيل المتوازن للبلدان المتقدمة النمو والبلدان النامية على حد سواء في اجتماعات المنتدى. وفي ضوء أهمية الدورة الخامسة عشرة للمنتدى، التي ستشتمل جزءا وزاريا أيضا ومن المتوقع أن يتخذ أثناءها قرار بشأن برنامج العمل الرباعي السنوات للفترة ٢٠٢١-٢٠٢٤، يلزم توفير موارد مخصصة ومحددة من خارج الميزانية لضمان الدعم الكامل للسفر من أجل مشاركة ممثلي البلدان المؤهلة في الدورة الرابعة عشرة.

١١ - وسيكون من الأهمية بمكان توفير الموارد البشرية والمالية الكافية والمستدامة لتمكين الأمانة من دعم تنفيذ خطة الأمم المتحدة الاستراتيجية للغابات وتحقيق الأهداف العالمية الستة المتعلقة بالغابات والغابات الست وعشرين المرتبطة بها. ولبلوغ هذا المستوى من الطموح فعلياً وتحقيق رؤية الخطة الاستراتيجية، سيتعين توسيع نطاق الأنشطة الجارية المتصلة بجميع مجالات العمل الفنية للمنتدى وأمانته، بما في ذلك: تنمية القدرات، وتعبئة التمويل الحرجي، والرصد والتقييم والإبلاغ عن التقدم المحرز في التنفيذ، وتعزيز التعاون والتنسيق، وتشجيع التعاون والاتصال والتوعية على الصعيد الإقليمي، وتعزيز مشاركة أصحاب المصلحة بما في ذلك القطاع الخاص. وسيطلب كذلك إصدار المنشور الرئيسي المتعلق بالتقدم المحرز نحو تحقيق الأهداف والغايات العالمية المتعلقة بالغابات، المقرر إصداره بحلول نهاية عام ٢٠٢١، قدراً كبيراً من الموارد الخارجة عن الميزانية في الفترة ٢٠١٩ و ٢٠٢٠. ولذلك يوصى بمواصلة تخصيص الموارد الخارجة عن الميزانية بشكل مستدام ومتسق بغية تهيئة أساس مستقر للأمانة من أجل أداء مهامها.

الجدول ٣

تقديرات النفقات من الصندوق الاستئماني لعام ٢٠١٩

(بدولارات الولايات المتحدة)

النفقات	٢٠١٩
تكاليف الموظفين ^(أ)	٢٧٥ ٠٠٠
الاستشاريون والخبراء والخدمات التعاقدية ^(ب)	٣٠٥ ٠٠٠
سفر الممثلين والخبراء ^(ج)	٣٣٥ ٠٠٠
سفر الموظفين	١٥٠ ٠٠٠
المجموع الفرعي	١ ٠٦٥ ٠٠٠
١٣ في المائة من تكاليف دعم البرامج	١٣٨٤٥
المجموع	١ ٢٠٣ ٤٥٠
الرصيد الختامي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨	٢ ٠٦٥ ٢١٨
التبرعات المتوقعة لعام ٢٠١٩	١ ٠٠٠ ٠٠٠
مجموع الأموال المتوقعة لعام ٢٠١٩	٣ ٠٦٥ ٢١٨

ملحوظة: تشير النفقات المقدرة إلى الأموال اللازمة لتنفيذ برنامج العمل الحالي لأمانة المنتدى؛ ولا تشمل تمويل أي أنشطة إضافية يمكن أن يقررها المنتدى في دورته الرابعة عشرة.

(أ) تقدير يستند إلى تكلفة تمويل وظيفة برتبة ف-٣ وأخرى من فئة الخدمات العامة - الرتبة ٦ من الموارد الخارجة عن الميزانية في عام ٢٠١٩.

(ب) تشمل تكاليف الاستعانة بخبراء استشاريين لدعم الأعمال التحضيرية المتعلقة بالدورة الخامسة عشرة للمنتدى التي ستعقد في عام ٢٠٢٠ والعمل الذي تضطلع به الشبكة العالمية لتيسير التمويل الحرجي.

(ج) تشمل تكاليف سفر الممثلين من البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية للمشاركة في الدورة الرابعة عشرة للمنتدى في عام ٢٠١٩.